

答辯人指南

**Respondent's Guide**

## 什么是答辩人？

Workers' Compensation Appeal Tribunal (WCAT)收到工人或雇主提出的上诉后，会邀请可能直接受到上诉影响的任何人作为答辩人进行参与。

例如，雇主可选择以答辩人身份参与工人的上诉。另一类答辩人可能是有组织的雇主团体，或者是WCAT准许的取代已停业雇主参与的雇主顾问。同样，工人或工会也可选择以答辩人身份参与雇主的上诉。

## 答辩人会从WCAT那里收到什么资料？

我们为所有可能的答辩人(即使他们选择不参与上诉)提供以下信息：

- 已向WCAT提交上诉的通知
- 参与上诉的邀请
- 上诉人在我们邀请您参与上诉之前向我们提供的资料和证据的副本
- 我们对上诉做出的最终裁决的副本

## 我怎样登记成为答辩人？

我们如果收到涉及您的上诉通知，就会向您提供以下资料：

- 参与上诉的邀请信
- 我们所收到的*Notice of Appeal*(*上诉通知*)表格或上诉信
- *Notice of Participation*(*参与通知*)表格，以便让您有机会成为答辩人，并允许他人代表您。

然后您会有**14天**的时间填妥并提交*Notice of Participation*(*参与通知*)表格，告诉我们您想成为答辩人以及您是否会让代表来协助您。

您如果选择以答辩人身份参与上诉，我们还会为您提供：

- 口头听证会的日期、时间及地点的通知(如果会举行的话)
- 与上诉有关的WorkSafeBC档案的副本
- 参与口头听证会的机会，可作出口头陈词(论证)以及传召证人作证
- 上诉人提供给我们或我们取得的文件的副本
- 向我们提供书面陈词和证据的机会

当然，上诉人也会收到所有这些资料。

## 我登记为答辩人之后会怎样？

我们会要求WorkSafeBC向您提供披露资料(WorkSafeBC档案的完整或最新副本)。收到后，您应该阅读这些材料。然后您就会明白，对于那个被上诉的裁决，WorkSafeBC或复核部依据的证据和政策是什么。这时您可以决定，您也许想向我们提供什么新证据。您应该马上开始搜集新证据和资料。

如果上诉以口头听证会形式进行，我们会告诉您日期和时间，以便您能出席。我们在卑诗省内多个地点举行口头听证会。我们一般会举行当面听证会，但有时我们会采用电话会议。《*口头听证会指南*》

(*Oral Hearing Guide*)详细描述了这种上诉方法。

如果您不出席口头听证会，我们则不会再把有关上诉的资料寄给您，包括我们在口头听证会时或之后所收到的任何证据。但我们会把对上诉做出的最终裁决的副本寄给您。

如果上诉以书面陈词形式进行，我们会把上诉人的书面陈词和证据的副本寄给您。我们也会邀请您向我们提供您自己的书面陈词和证据。《*书面陈词指南*》(*Written Submissions Guide*)详细描述了这种上诉方法。

## 我是否有义务参与上诉？

不，您不一定要以答辩人身份参与上诉。

即使您选择不以答辩人身份参与上诉，我们也可能要求您向我们提供相关资料。

## 如果我想提出与上诉人不同的议题会怎样？

WorkSafeBC或复核部的裁决经常包含许多议题。我们一般只会对上诉人在*Notice of Appeal*(*上诉通知*)及书面或口头陈词里所提出的议题作出裁决。然而，您也许希望我们对上诉人没有提出的议题作出裁决。如果这样的话，您应提交您自己的上诉(交互上诉)，以确保我们考虑您的议题。否则，如果以后上诉人放弃(撤销)上诉，您将须申请延长时，但此申请存在可能不获批准的风险。

**注意：**对于*WorkSafeBC*或复核部裁决之外的争议或问题，我们不能作出裁决。如果想要得到对新情况的裁决，您必须向*WorkSafeBC*提出新的要求。

## 上诉会需要多长时间？

您可以预期我们会在WorkSafeBC把披露资料给您之日起的六个月内，对上诉作出裁决。因此，您在我们索取书面陈词时如果能迅速提供，以及在预定的日期出席口头听证会，都是很重要的。如果我们以书面陈词形式处理上诉，我们会要求您在我们提出要求后的21天内提供您的书面陈词。

如果我们给予上诉人提供陈词的时间超过通常的21天(最多可另外延长45天)，您可要求得到同样的额外时间而无需提供任何解释。

如果上诉比较复杂，达成裁决可能会超过六个月。

## 我是否需要找人代表我？

您当然可以独立对上诉作出回应，但您也可能想向熟悉劳工赔偿制度的人士求助，例如赔偿顾问、律师、雇主协会或工会代表。

雇主顾问可向雇主提供免费帮助(联系方式请参阅本指南的末尾)。

工人顾问可向工人提供免费帮助(联系方式请参阅本指南的末尾)。

为保护您的隐私，我们不会同除您以外的任何人讨论这个上诉，除非您在*Notice of Participation*(参与通知)表格中有委托代表，允许我们这样做。

## 我从哪里可以找到更多的信息？

有关我们的详细信息，请参阅我们的网站([www.wcat.bc.ca](http://www.wcat.bc.ca))。

有关WorkSafeBC申索或复核部的详细信息，请联系：

**WorkSafeBC:** 1 888 967-5377

**Review Division:** 1 888 922-8804

## 我可以从哪里得到更多帮助？

您可以从以下地点的雇主顾问或工人顾问那里获得有关回应上诉方面的免费帮助：

### 雇主顾问

网站：[www.labour.gov.bc.ca/eao](http://www.labour.gov.bc.ca/eao)

### 温哥华及低陆平原地区 (VANCOUVER/LOWER MAINLAND REGION)

### 内陆地区 (INTERIOR REGION)

**阿伯茨福德(Abbotsford)**  
207 - 32555 Simon Avenue  
Abbotsford, BC V2T 4Y2  
电话：604 870-5492  
传真：604 870-5498  
卑诗省及阿尔伯塔省内免费  
长途电话：1 866 870-5492

**甘露市(Kamloops)**  
101 - 70 Second Avenue  
Kamloops, BC V2C 6W2  
电话：250 828-4397  
传真：250 828-4563  
卑诗省及阿尔伯塔省内免费  
长途电话：1 866 301-6688

**列治文(Richmond)**  
620 - 8100 Granville Avenue  
Richmond, BC V6Y 3T6  
电话：604 713-0303  
传真：604 713-0345  
卑诗省及阿尔伯塔省内免费  
长途电话：1 800 925-2233

**基隆拿(Kelowna)**  
102 - 1726 Dolphin Avenue  
Kelowna, BC V1Y 9R9  
电话：250 717-2050  
传真：250 717-2051  
卑诗省及阿尔伯塔省内免费  
长途电话：1 866 855-7575

### 温哥华岛地区 (VANCOUVER ISLAND REGION)

**纳奈莫(Nanaimo)**  
404 - 495 Dunsmuir Street  
Nanaimo, BC V9R 6B9  
电话：250 741-5500  
传真：250 741-5508  
卑诗省及阿尔伯塔省内免费  
长途电话：1 866 827-2277

**纳尔逊(Nelson)**  
503 - 310 Ward Street  
Nelson, BC V1L 5S4  
电话：250 354-6139  
传真：250 354-6138  
卑诗省及阿尔伯塔省内免费  
长途电话：1 877 877-5524

**维多利亚(Victoria)**  
400 - 3960 Quadra Street  
Quadra Centre  
Victoria, BC V8X 4A8  
电话：250 952-4821  
传真：250 952-4822  
卑诗省及阿尔伯塔省内免费  
长途电话：1800 663-8783

**乔治王子城  
(Prince George)**  
206 - 1577 7th Avenue  
Prince George, BC V2L 3P5  
电话：250 565-4285  
传真：250 565-4288  
卑诗省及阿尔伯塔省内免费  
长途电话：1 888 608-8882

## 工人顾问

网站: [www.labour.gov.bc.ca/wab](http://www.labour.gov.bc.ca/wab)

### 温哥华及低陆平原地区 (VANCOUVER/LOWER MAINLAND REGION)

阿伯茨福德(Abbotsford)  
204 - 32555 Simon Avenue  
Abbotsford, BC V2T 4Y2  
电话: 604 870-5488  
传真: 604 870-5494  
卑诗省内免费长途电话:  
1 888 295-7781

列治文(Richmond)  
500 - 8100 Granville Avenue  
Richmond, BC V6Y 3T6  
电话: 604 713-0360  
传真: 604 713-0311  
卑诗省内免费长途电话:  
1 800 663-4261

### 温哥华岛地区 (VANCOUVER ISLAND REGION)

坎贝尔河(Campbell River)  
205 - 1040 Shoppers Row  
Campbell River, BC  
V9W 2C6  
电话: 250 830-6526  
传真: 250 830-6528  
卑诗省内免费长途电话:  
1 888 643-0013

纳奈莫(Nanaimo)  
504 - 495 Dunsmuir Street  
Nanaimo, BC V9R 6B9  
电话: 250 741-5504  
传真: 250 741-5516  
卑诗省内免费长途电话:  
1 800 668-2117

维多利亚(Victoria)  
403 - 3960 Quadra Street  
Victoria, BC V8X 4A3  
电话: 250 952-4393  
传真: 250 952-4399  
卑诗省内免费长途电话:  
1 800 661-4066

### 内陆地区 (INTERIOR REGION)

甘露市(Kamloops)  
102 - 70 Second Avenue  
Kamloops, BC V2C 6W2  
电话: 250 371-3860  
传真: 250 371-3820  
卑诗省内免费长途电话:  
1 800 663-6695

基隆拿(Kelowna)  
101 - 1726 Dolphin Avenue  
Kelowna, BC V1Y 9R9  
电话: 250 717-2096  
传真: 250 717-2010  
卑诗省内免费长途电话:  
1 866 881-1188

纳尔逊(Nelson)  
310 Ward Street  
Second Floor  
Nelson, BC V1L 5S4  
电话: 250 354-6933  
传真: 250 354-6944  
卑诗省内免费长途电话:  
1 866 354-6933

乔治王子城  
(Prince George)  
208 - 1577 7th Avenue  
Prince George, BC  
V2L 3P5  
电话: 250 565-4280  
传真: 250 565-4283  
卑诗省内免费长途电话:  
1 800 263-6066

## WCAT信息指南

对复核部裁决提出上诉 - 工人指南\*

对复核部裁决提出上诉 - 雇主指南\*

答辩人指南\*

口头听证会指南\*

书面陈词指南\*

医学证据指南\*

裁决后指南\*

司法复核指南

法律行动指南(第257节 证书)

工人直接上诉指南

雇主直接上诉指南

\* 这些指南也有旁遮普语、繁体中文和  
简体中文版本。

## WCAT联系方式:

网站: [www.wcat.bc.ca](http://www.wcat.bc.ca)

电话: 604 664-7800

传真: 604 664-7898

卑诗省内免费长途电话: 1 800 663-2782

通讯地址:

Workers' Compensation Appeal Tribunal

150 - 4600 Jacombs Road

Richmond, BC V6V 3B1